STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 11 月 10 日

州長 CUOMO 宣佈紐約州將為防洪壩提供資金以增強長灘工業區之風暴恢復能力

該市的主要基礎設施皆位於該工業區內

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈紐約州將為一項斥資約 1300 萬美元的專案提供資金。該專案旨在為長灘工業區建造超過 6,000 英呎長的攔洪壩。超級風暴 Sandy 帶來的風暴潮導致該工業區被淹，致使該市的主要基礎設施受損，導致社區無法獲得基本服務。

「就在一年前，超級風暴 Sandy 給長灘帶來了巨大破壞，但是之後，特別是經過長灘 NY Rising 委員會的辛苦努力，我們在提高該地區重大風暴災後恢復能力方面取得了實質性進展，」州長 Cuomo 說。「該工業區為長灘的居民和企業提供極為重要的服務，透過為該專案提供支援，我們將確保該市能更好地保護其自身及基礎設施免遭下場大風暴的破壞。該等防水壁和攔洪壩是紐約州幫助當地社區更好、更有力恢復的又一力證。」

該工業區遭超級風暴 Sandy 侵襲後，導致重要服務中斷，隨後，長灘 NY Rising 社區重建委員會希望尋求創新方案來保護該市的基礎設施免受未來風暴之破壞。因此，該專案將會沿該地區的海灣邊增建約 2,300 英呎長的防水層材料，高度達 11 英呎。這會對該工業區東面及西面目前的防水壁進行延長。

另外，該專案將提供約 4,400 英呎長的永久地基防洪壩或「荷蘭式水壩」，遭遇大型風暴時，至少可加高至 11 英呎。該壩將沿 Park Place 北側至長灘大道和 West Pine 街，再至污水處理廠的東緣搭建，從而有效圍繞該地域的東西邊界，實現與防水壁對接。

長灘工業區坐落於 Park Place 與海灣之間，裡面設有主要基礎設施，包括水處理廠和儲存塔、污水處理廠、變電站和主要氣體管道。所有該等設施皆遭到超級風暴 Sandy 損壞，被迫關閉數週進行緊急維修。污水處理廠停業 10 天，而水處理廠亦關閉了近三週時間，之後在風暴過後的持續修理期間定期關閉。該市斷電兩週。

參議院聯盟共同領袖 Dean Skelos 說：「此乃對保護長灘基礎設施所做的一項至關重要的投資，讓居民可放心地相信他們所依賴的公用事業服務將不會遭受未來風暴之影響。我很高興能夠繼續與

Chinese

州長攜手，幫助長島從 Sandy 中恢復過來並展開重建。」

Nassau 郡郡長 Ed Mangano 說：「我對州長 Cuomo 繼續與我們合作以鞏固當地基礎設施並保護居民免遭未來風暴之影響表示讚賞。長灘工業區 6,000 英呎的防洪壩可幫助保護基本服務，確保我們社區的未來更美好。」

長灘市議會主席 Scott Mandel 說：「州長 Cuomo 再次兌現了其對在 Sandy 過後將長灘重建得更強大、智慧與安全，及在未來幾年實現長灘發展與保護的真誠承諾。」

「我們非常感謝州長的支援，」長灘市市長 Jack Schnirman 說。「隨著我們繼續開展更強大、更智慧的重建工作，該等資金將會為我們提供巨大的幫助。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber| press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418